

# 我爱我的家

〔韩〕朴伦庆◎著 〔韩〕金二浪◎绘 闫 娉◎译



韩国  
小学课本  
收录文章



北京科学技术出版社



# 我爱我的家

〔韩〕朴伦庆◎著 〔韩〕金二浪◎绘 闫 婷◎译



I Love My Family, Text © Park Yun-kyoung (朴伦庆), 2011, Illustration © Kim E-rang (金二浪), 2011, All rights reserved.  
This Simplified Chinese edition was published by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd. in 2016 by arrangement  
with Woongjin Think Big Co., Ltd., KOREA through Shinwon Agency Co.

著作权合同登记号 图字：01-2016-4166

#### 图书在版编目 ( CIP ) 数据

我爱我的家 / (韩) 朴伦庆著; (韩) 金二浪绘; 闫娉译. —北京: 北京科学技术出版社, 2016.10  
ISBN 978-7-5304-8480-7

I. ①我… II. ①朴… ②金… ③闫… III. ①儿童文学—图画故事—韩国—现代 IV. ①I312.685

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第161696号

#### 我爱我的家

作者: [韩] 朴伦庆

译者: 闫娉

责任编辑: 原娟

出版人: 曾庆宇

社址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66135495 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkj@bjkjpress.com

经销: 新华书店

开本: 889mm × 1070mm 1/16

版次: 2016年10月第1版

ISBN 978-7-5304-8480-7 / I · 486

绘者: [韩] 金二浪

策划编辑: 闫娉

责任印制: 吕越

出版发行: 北京科学技术出版社

邮编: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网址: www.bkydw.cn

印刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印张: 2.5

印次: 2016年10月第1次印刷

定价: 33.00元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。  
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

# 我爱我的家

〔韩〕朴伦庆◎著 〔韩〕金二浪◎绘 闫 婷◎译



这是我的爸爸妈妈。  
某年夏天，他们相遇了，然后相爱了。  
那一年，他们20岁。  
妈妈喜欢热可可，爸爸喜欢冰凉的红豆刨冰，  
但他们也有共同的爱好——喜欢旅行。





一个阳光灿烂的冬日，  
爸爸妈妈结婚了。  
他们成了一家人。





他们的房子虽然狭小，但家里很温馨，  
他们美满地过着小日子。  
不久，我出生了。  
我们一家三口过着幸福的生活。





爸爸妈妈说，我刚出生的时候  
眼睛像星星一样明亮。  
第一次和我对视的时候，  
他们激动极了，心里怦怦直跳。  
他们觉得我是上天赐予的最好礼物。





家人啊，  
始终相亲相爱。  
爸爸妈妈总是精心地照料着我们，  
在他们眼里，我们总是那么可爱。

他们喂我吃饭，给我洗澡，哄我睡觉。  
他们无微不至地照顾我，忙得不可开交。  
尽管很辛苦，但他们仿佛有使不完的力气。

哎呀，小俊这么早就醒啦？







唉，终于睡着了。



家人啊，  
要互相支持、互相鼓励。  
即使只进步了一点点，  
爸爸妈妈也会为我们高兴。

在我成长的每个时刻，  
他们都会为我鼓掌加油。





不论我的歌唱得好不好听、  
舞跳得好不好看，  
我都是他们手心里的宝贝。



小兔子乖乖……





家人啊，  
在一起总有做不完的趣事。  
所以值得分享的回忆也很多。

我家是个游乐场，  
爸爸的腿是滑梯，  
妈妈的背是火车。





春天，我们一起去郊外野餐。  
夏天，我们一起去海边堆沙堡。  
秋天，我们一起去山中探险。  
冬天，我们一起去室外打雪仗。





家人啊，  
会很相像。  
刚出生时我很像爸爸妈妈，  
一起生活久了，我们变得越来越相像。

我的头发卷卷的，爸爸的头发也卷卷的。  
我的脸圆圆的，妈妈的脸也圆圆的。





我们甚至连睡午觉的样子、



读书的样子也变得越来越相像。





家人啊，  
要互相帮助。  
有些事一个人做很辛苦，  
但全家一起分担就能变成快乐的游戏。

我是爸爸妈妈的小帮手，  
经常帮他们做各种事情。

